

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение русской и зарубежной филологии



подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Лингвистическое источниковедение Б2.ДВ.5

Направление подготовки: 032700.62 - Филология

Профиль подготовки: Отечественная филология: русский язык и литература

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Жолобов О.Ф.

Рецензент(ы):

Косова В.А.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Фаттахова Н. Н.

Протокол заседания кафедры No ___ от "___" _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации
(отделение русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК No ___ от "___" _____ 201__ г

Регистрационный No 90226714

Казань
2014

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) профессор, д.н. (профессор) Жолобов О.Ф. кафедра русского языка и методики преподавания отделение русской и зарубежной филологии им. Л.Н.Толстого , Oleg.Jolobov@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

получить целостное представление о лингвистическом источниковедении как новом направлении в современном языкознании; овладеть базовыми принципами, логикой и методами научного исследования по лингвистическому источниковедению; применять полученные знания и умения в процессе преподавания лингвистических дисциплин и практической редакционно-издательской деятельности - публикации лингвистических источников и справочников, а также создания электронных коллекций или библиотек.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б2.ДВ.5 Общепрофессиональный" основной образовательной программы 032700.62 Филология и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 3 курсе, 6 семестр.

Б2.ДВ.5 (4 курс 7 семестр)

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися при изучении следующих дисциплин: "Введение в славянскую филологию", "Старославянский язык", "Историческая грамматика русского языка", "История русского литературного языка", "Историческое словообразование и историческая стилистика". Вместе с тем преподавание вышеперечисленных дисциплин необходимо сочетать с отдельными элементами лингвистического источниковедения.

Данная дисциплина продолжает и существенно дополняет цикл историко-лингвистических дисциплин, входящих в базовую и вариативную части программы бакалавриата. В то же время она имеет вполне определенную практическую направленность на подготовку специалистов в сфере редакционно-издательского дела - публикации памятников письменности и словарно-справочных указателей разного типа.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	- владение культурой мышления; способность к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения (ОК-1)
ОК-6 (общекультурные компетенции)	- стремление к саморазвитию, повышению квалификации и мастерства (ОК-6);
ОК-7 (общекультурные компетенции)	- владение навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем (ОК-7)

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-1 (профессиональные компетенции)	- способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области исторического языкознания, этимологического анализа и интерпретации текста, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития языка и филологической науки (ПК-1)
ПК-11 (профессиональные компетенции)	- владение основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации, навыки работы с компьютером как средством управления информацией (ПК-11)
ПК-7 (профессиональные компетенции)	- владение навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем (ПК-7)

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

о проблематике, методах, приемах и теоретических положениях лингвистического источниковедения.

2. должен уметь:

разбивать на значимые лингвистические единицы и транслитерировать древнеславянский рукописный текст; создавать тексты разного типа (комментарий, реферат, самостоятельный палеографический и историко-лингвистический анализ текста, статьи словоуказателя); создавать электронные версии древнеславянских источников; пользоваться научной и справочной литературой, библиографическими источниками и современными поисковыми системами; излагать устно и письменно свои выводы и наблюдения по проблематике лингвистического источниковедения; применять полученные знания в научно-исследовательской, редакторской и издательской, а также в других видах деятельности.

3. должен владеть:

основными методами и приемами исследовательской и практической редакционно-издательской работы в области лингвистического источниковедения

4. должен продемонстрировать способность и готовность:

к практическому применению полученных знаний при решении профессиональных задач; к устной и письменной коммуникации.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 6 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю
Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Лингвистическое источниковедение как новое направление в языкознании. Предмет, методы и задачи дисциплины. Типология и классификация лингвистических источников. Палеографическое изучение источников. Проблемы электронного воспроизведения	6	1-6	3	9	0	
2.	Тема 2. Определение подлинности, хронологической и диалектной приуроченности источников	6	7-8	1	3	0	
3.	Тема 3. Основные понятия текстологии. Моравизмы, восточно- и западноболгаризмы, восточнославянизмы. Три южнославянских влияния	6	9-10	1	3	0	
4.	Тема 4. Историко-лингвистическое описание источников. Электронный лемматизатор	6	11-12	1	3	0	
5.	Тема 5. Лингвистическое источниковедение и преподавание лингвистических дисциплин. Источниковедческая база языкознания	6	13-14	0	4	0	

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
6.	Тема 6. Подготовка изданий памятников письменности и словарно-справочных указателей разного типа. Научно-лингвистическое издание источников	6	15-18	0	8	0	
	Тема . Итоговая форма контроля	6		0	0	0	зачет
	Итого			6	30	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Лингвистическое источниковедение как новое направление в языкознании.

Предмет, методы и задачи дисциплины. Типология и классификация лингвистических источников. Палеографическое изучение источников. Проблемы электронного воспроизведения

лекционное занятие (3 часа(ов)):

Лингвистическое источниковедение как новое направление в языкознании. Предмет, методы и задачи дисциплины. Лингвистическое источниковедение и история русского языка.

Теоретические и практические аспекты лингвистического источниковедения. Типология и классификация лингвистических источников. Эпиграфика. Граффити. Берестяные грамоты. Пергаменные грамоты. Рукописные книги. Первопечатные и старопечатные книги.

Палеографическое изучение источников. Устав, полуустав и скоропись. Почерки. Вопрос о существовании скрипториев. Исторические изменения в написании графем. Орнаментальное оформление рукописных книг. Диакритические знаки. Инициалы. Палеографические приметы рукописных книг разновременной принадлежности. Графико-орфографические особенности рукописных источников. Реформы орфографии. Орфография старопечатных книг. Проблемы электронного воспроизведения глаголической и кириллической рукописной графики.

практическое занятие (9 часа(ов)):

Тема 2. Определение подлинности, хронологической и диалектной приуроченности источников

лекционное занятие (1 часа(ов)):

Определение подлинности, хронологической и диалектной приуроченности источников. Диалектное членение древнерусской территории. Особенности рукописных источников различной региональной принадлежности. Электронный индекс диалектизмов.

практическое занятие (3 часа(ов)):

Тема 3. Основные понятия текстологии. Моравизмы, восточно- и западноболгаризмы, восточнославянизмы. Три южнославянских влияния

лекционное занятие (1 часа(ов)):

Основные понятия текстологии. Моравизмы, восточно- и западноболгаризмы. Деятельность Кирилла и Мефодия и их учеников. Климент Охридский. Константин Преславский. Открытие акростихов с именами первых славянских писателей. Три южнославянских влияния в истории книжной письменности. Корпусные и лингвотекстологические исследования. Электронное фрагментирование источников.

практическое занятие (3 часа(ов)):

Тема 4. Историко-лингвистическое описание источников. Электронный лемматизатор

лекционное занятие (1 часа(ов)):

Историко-лингвистическое описание источников. Перечень параметров. Проблемы, связанные с созданием автоматического электронного лемматизатора. Классические и новейшие описания источников: "Житие Саввы Освященного", "Иудейская война" Иосифа Флавия", "Пролог", "Паренесис Ефрема Сирина" и др. Электронные и книжные издания.

практическое занятие (3 часа(ов)):

Тема 5. Лингвистическое источниковедение и преподавание лингвистических дисциплин. Источниковедческая база языкознания

практическое занятие (4 часа(ов)):

Лингвистическое источниковедение и преподавание лингвистических дисциплин. Источниковедческая база языкознания. Источники в новейших историко-лингвистических исследованиях. Источники академических исторических словарей. Национальный электронный корпус русского языка. Параметры и возможности интерпретации данных.

Тема 6. Подготовка изданий памятников письменности и словарно-справочных указателей разного типа. Научно-лингвистическое издание источников

практическое занятие (8 часа(ов)):

Подготовка изданий памятников письменности и словарно-справочных указателей разного типа. Научно-лингвистическое издание источников. Издания "Успенского сборника", "Путятиной минеи", "Новгородских берестяных грамот", "Смоленских грамот на пергамене", "Ильиной книги" и под. 9. Информационные технологии. Создание электронных коллекций или библиотек лингвистических источников. Характеристика электронных коллекций на порталах www.stsl.ru, www.manuscripts.ru.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Лингвистическое источниковедение как новое направление в языкознании. Предмет, методы и задачи дисциплины. Типология и классификация лингвистических источников. Палеографическое изучение источников. Проблемы электронного воспроизведения	6	1-6	подготовка к творческому заданию	12	творческое задание
2.	Тема 2. Определение подлинности, хронологической и диалектной приуроченности источников	6	7-8	подготовка к контрольной работе	4	контрольная работа

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
3.	Тема 3. Основные понятия текстологии. Моравизмы, восточно- и западноболгаризмы, восточнославянизмы. Три южнославянских влияния	6	9-10	подготовка к письменному заданию	4	письменное задание
4.	Тема 4. Историко-лингвистическое описание источников. Электронный лемматизатор	6	11-12	подготовка к творческому заданию	4	творческое задание
5.	Тема 5. Лингвистическое источниковедение и преподавание лингвистических дисциплин. Источниковедческая база языкознания	6	13-14	подготовка к контрольной работе	4	контрольная работа
6.	Тема 6. Подготовка изданий памятников письменности и словарно-справочных указателей разного типа. Научно-лингвистическое издание источников	6	15-18	подготовка к творческому заданию	8	творческое задание
	Итого				36	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

лекции, лекции с элементами визуализации, лекции с элементами беседы, лекции-консультации, самостоятельная работа, устный опрос, письменные задания, контрольные работы, методы группового решения творческих задач, информационные технологии.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Лингвистическое источниковедение как новое направление в языкознании. Предмет, методы и задачи дисциплины. Типология и классификация лингвистических источников. Палеографическое изучение источников. Проблемы электронного воспроизведения

творческое задание , примерные вопросы:

Дать палеографическое описание предложенного фрагмента копии древнерусской рукописи

Тема 2. Определение подлинности, хронологической и диалектной приуроченности источников

контрольная работа , примерные вопросы:

1. Привести параметры определения хронологической и диалектной принадлежности рукописей. 2. Определить хронологическую и диалектную принадлежность предложенного фрагмента копии древнерусской рукописи.

Тема 3. Основные понятия текстологии. Моравизмы, восточно- и западноболгаризмы, восточнославянизмы. Три южнославянских влияния

письменное задание , примерные вопросы:

Указать типы восточнославянизмов в древнерусской письменности. Охарактеризовать три типа влияния на древнерусскую книжную традицию, привести примеры.

Тема 4. Историко-лингвистическое описание источников. Электронный лемматизатор

творческое задание , примерные вопросы:

Используя необходимые параметры, дать лингвистическое описание предложенного рукописного источника. Представить образец леммы.

Тема 5. Лингвистическое источниковедение и преподавание лингвистических дисциплин. Источниковедческая база языкознания

контрольная работа, примерные вопросы:

Привести примеры эволюции языковых форм на материале рукописного источника.

Тема 6. Подготовка изданий памятников письменности и словарно-справочных указателей разного типа. Научно-лингвистическое издание источников

творческое задание, примерные вопросы:

Подготовить электронный набор фрагмента древнерусской рукописи с использованием предоставленного кириллического шрифта.

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

Тематика практических занятий

1. Знакомство с различными видами источников изучения истории русского языка.
2. Знакомство с рукописными источниками различной хронологической принадлежности.
3. Палеографическая характеристика источников.
4. Диалектная характеристика источников.
5. Характеристика славянизмов и архаизмов в источниках.
6. Знакомство с книжными и электронными изданиями источников. Опыты лемматизации.
7. Знакомство с академическими историческими словарями. Опыты использования данных национального электронного корпуса русского языка.
8. Опыты перевода рукописных источников в электронный наборный вид.
9. Опыты пользования материалами электронных коллекций источников.

Формы контроля за самостоятельной работой студентов:

устный опрос, проверочные и контрольные работы, рефераты, курсовые работы, минидоклады.

Примерные темы рефератов

- * Информационные технологии в лингвистическом источниковедении
- * Электронные коллекции и библиотеки
- * Реформы орфографии
- * Охридская и преславская книжные школы
- * Первое и второе южнославянские влияния
- * Палеографические приметы рукописей XI в.
- * Древнерусские рукописные книги XI в.
- * Новгородские берестяные грамоты
- * Новгородский кодекс XI в.

- * Палеографические приметы рукописей XII-XIII вв.
- * Древнерусские рукописные книги XII-XIII вв.
- * Палеографические приметы рукописей XIV в.
- * Древнерусские рукописные книги XIV в.
- * Историография лингвистического источниковедения
- * Графика и орфография древнерусских рукописных книг
- * Устав, полуустав и скоропись
- * Орнаментальное оформление рукописных книг
- * Диалектное членение древнерусского языка
- * Новгородско-псковские диалектизмы
- * Классификация диалектизмов
- * Первопечатные книги
- * Орфография старопечатных книг
- * Источники изучения церковнославянского языка

Вопросы на зачет см. Приложение 1.

7.1. Основная литература:

1. Шумарина М.Р. Язык в зеркале художественного текста. (Метаязыковая рефлексия в произведениях русской прозы): Монография / М.Р. Шумарина. - М.: Флинта: Наука, 2011. 328 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=320750>
2. Мандель, Б. Р. Книжное дело [Электронный ресурс] : Учебн. пособие / Б. Р. Мандель. - М.: Вузовский учебник: ИНФРА-М, 2013. - 634 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=403672>
3. Чувакин А. А. Основы филологии: Учебное пособие / А.А. Чувакин; Под ред. А.И. Куляпина. - М.: Флинта: Наука, 2011. - 240 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=331811>

7.2. Дополнительная литература:

1. Болотнова, Н. С. Филологический анализ текста [Электронный ресурс]: Уч. пособ. / Н. С. Болотнова. - 4-е изд. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 520 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=405905>
 2. Чернявская, В. Е. Лингвистика текста. Лингвистика дискурса : учеб. пособие / В. Е. Чернявская. ? М. : Флинта : Наука, 2013. ? 208 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=457232>
- Даниленко В. П. История русского языка[Электронный ресурс]: Курс лекций / В.П. Даниленко. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 320 с. - Режим доступа: // <http://znanium.com/bookread.php?book=320757>
- Торопова О.В. Русский язык и культура речи: учебное пособие. - Челябинск: Энциклопедия, 2011. - 152 с. / <http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=7726>
- Вздорнов Г.И. Искусство книги в Древней Руси. Рукописная книга Северо-Восточной Руси XII - начала XV веков. М., 1980. 1 экз.
- Жолобов О.Ф. Древнеславянские списки Паренесиса Ефрема Сирина: новые данные и новые аспекты исследования // Письменность, литература и фольклор славянских народов. XIV Международный съезд славистов. Охрид, 10-16 сентября 2008 г. Доклады российской делегации. М.: Индрик, 2008. С. 51-75. 1 экз.
- Жолобов О.Ф. Рукописное наследие и электронно-компьютерные технологии // Современные информационные технологии и письменное наследие: от древних текстов к электронным библиотекам. Материалы Международной научной конференции (Казань, 26-30 августа 2008 г.). Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2008. С. 111-113. 1 экз.

Жолобов О.Ф. Древнерусское письмо: правописные навыки и орфография антиграфов // Древняя Русь. Вопросы медиевистики. 2009. 3 (37). С. 42-43. 1 экз.

Жолобов О.Ф. Пристанище невълонимое (к рефлексации групп типа ТЪRT/ТЪLT) // Русский язык в научном освещении. 2009. ♦ 1 (17). С. 127-133. 1 экз.

Жолобов О.Ф. Электронный индекс диалектизмов (лингвистические примечания к лемматизатору) // Информационные технологии и письменное наследие: материалы междунар. науч. конф. (Уфа, 28-31 октября 2010 г.) / отв. ред. В.А.Баранов. Уфа; Ижевск: Вагант, 2010. С. 86-90. 1 экз.

Палладиева Ю.В. Именные формы единственного числа в корпусе славяно-русских книг XI века. Автореф. дисс. ? канд. филол. наук. Казань, 2009. 1 экз.

Рябова Е.В. Функционирование буквенных дублетов в новгородских евангелиях XII-XIII веков. Автореф. дисс. канд. филол. наук. Казань, 2004. 1 экз.

7.3. Интернет-ресурсы:

<http://ksana-k.narod.ru/> - <http://ksana-k.narod.ru/>

<http://manuscripts.ru> - <http://manuscripts.ru>

<http://mime.hf.no/SofiaTrondheimCorpus/> - <http://mime.hf.no/SofiaTrondheimCorpus/>

<http://stsl.ru> - <http://stsl.ru>

www.ruslang.ru - www.ruslang.ru

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Лингвистическое источниковедение" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

учебники, учебно-методические пособия, компьютерный класс, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура (всё - в стандартной комплектации для практических занятий и самостоятельной работы); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на практических занятиях).

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 032700.62 "Филология" и профилю подготовки Отечественная филология: русский язык и литература .

Автор(ы):

Жолобов О.Ф. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Косова В.А. _____

"__" _____ 201__ г.